



Awapit - Tsa'fiki - Shuar chicham - Cha'palaa - Runashimi - B<u>aa</u>ikoka - Achuar chicham - A'ingae - Kayap<del>i</del> - Shiwlar chicham - Katsakati - P<u>aa</u>ikoka - Waotededo - Siapedee

# **2do EGB SHUAR CHICHAM**

**UNIDAD 19 - CÍRCULO DE CONOCIMIENTO 3** 

GOBIERNO DE TODOS

## PRESENTACIÓN

Las páginas de este texto reflejan la suma de voluntades más importante del país en torno a la Educación. En ellas se conjuga el esfuerzo de millones de estudiantes que día a día asisten a clases y también el de sus padres, madres, maestros y autoridades. Cada uno de estos actores, desde su espacio, apuntalan la construcción de esa sociedad de oportunidades y de justicia que aspiramos todos los ecuatorianos.

En el Ministerio de Educación trabajamos arduamente para favorecer el desarrollo integral de todos los estudiantes del país. El reto es enorme, pero lo asumimos con absoluta responsabilidad, sabiendo que contamos con el apoyo y compromiso de miles de educadores, héroes silenciosos que son referentes de vida para las niñas, niños y adolescentes.

Nuestras líneas de trabajo están enfocadas a obtener los siguientes resultados:

Lograr que el acceso a la educación y la permanencia en el sistema educativo sean derechos efectivos de todos los estudiantes. Lo más importante para esta Cartera de Estado es que todos nuestros estudiantes alcancen sus metas educativas y estén listos para asumir nuevos retos en su vida adulta. Y éste es el motivo por el que también mantenemos las puertas abiertas para los adultos que no tuvieron la oportunidad de concluir sus estudios.

Generar las mejores condiciones de aprendizaje para formar agentes transformadores de la sociedad, capaces de manifestar sus ideas y empoderarse de sus derechos y responsabilidades.

Propiciar una cultura de diálogo y participación dentro de la escuela, que tanta falta hace en nuestra sociedad. Creemos en el gran potencial de las ideas de las niñas, niños y adolescentes. Por ello, creamos espacios de participación para formular políticas públicas que garanticen sus derechos.

Impulsar estrategias participativas con todos los actores de la comunidad educativa, para fomentar valores como el respeto, la tolerancia, la solidaridad, la honestidad y la equidad. Aprender a vivir armónicamente es un saber tan importante como cualquier asignatura.

Estos resultados solo se pueden alcanzar con el compromiso de todos; involucrarse es el gran primer paso.

La educación siempre será una buena noticia para todos los ecuatorianos, juntos soñamos, juntos construimos.

Gracias por ser parte de este gran proyecto.

**Monserrat Creamer Ministra de Educación** 



## PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

Lenín Moreno Garcés

#### MINISTRA DE EDUCACIÓN

Monserrat Creamer Guillén

Viceministra de Educación Susana Araujo Fiallos

Viceministro de Gestión Educativa

Vinicio Baquero Ordóñez

Subsecretaria de Fundamentos Educativos

María Fernanda Crespo Cordovez **Subsecretario de Administración Escolar** 

ecretario de Administración Escolar Mariano Eduardo López

**Directora Nacional de Currículo** Graciela Mariana Rivera Bilbao la Vieja

Director Nacional de Recursos Educativos Ángel Gonzalo Núñez López

Directora Nacional de Operaciones y Logística

Carmen Guagua Gaspar

Primera impresión

#### Secretario del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe Domingo Rómulo Antún Tsamaraint

COORDINACIÓN GENERAL

Proyecto EIBAMAZ

Docentes de la Unidad

Educativa Intercultural Bilingüe "EMAUS"

Asesoría v Coordinación General

Carmen Lucía Ramón

Diseñador Gráfico

David Tapuv

La misión de la Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe es desarrollar procesos técnicos y pedagógicos de formación de las personas con identidad cultural a través de procesos, modalidades y niveles educativos con la participación de los pueblos y las nacionalidades. Para alcanzar esta misión, aplicamos nuestro propio modelo educativo (MOSEIB) que se enmarca en la construcción de un Estado intercultural y plurinacional, y en el desarrollo, fortalecimiento y preservación de las lenguas, ciencias y saberes ancestrales. De esta forma se reafirma y salvaguarda las costumbres, tradiciones, expresiones orales y todo aquello que guarda el legado cultural de las 14

## SECRETARÍA DEL SISTEMA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

Ministerio de Educación, 4to piso Telefono: 593(2)396-1300 ext. 3009 www.educacionbilingue.gob.ec

Impresión realizada con el apoyo de:

nacionalidades y 18 pueblos del país.









#### MINISTERIO DE EDUCACIÓN

© Ministerio de Educación del Ecuador Av. Amazonas N34-451 y Av. Atahualpa Quito-Ecuador www.educacion.gob.ec

La reproducción parcial o total de esta publicación, en cualquier forma y por cualquier medio mecánico o electrónico, está permitida siempre y cuando sea por los editores y se cite correctamente la fuente autorizada.

DISTRIBUCIÓN GRATUITA PROHIBIDA SU VENTA

#### ADVERTENCIA

Un objetivo manifiesto del Ministerio de Educación es combatir el sexismo y la discriminación de género en la sociedad ecuatoriana y promover, a través del sistema educativo, la equidad entre mujeres y hombres. Para alcanzar este objetivo, promovemos el uso de un lenguaje que no reproduzca esquemas sexistas, y de conformidad con esta práctica preferimos emplear en nuestros documentos oficiales palabras neutras, tales como las personas (en lugar de los hombres) o el profesorado (en lugar de los profesores), etc. Sólo en los casos en que tales expresiones no existan, se usará la forma masculina como genérica para hacer referencia tanto a las personas del sexo femenino como masculino. Esta práctica comunicativa, que es recomendada por la Real Academia Española en su Diccionario Panhispánico de Dudas, obedece a dos razones: (a) en español es posible <referirse a colectivos mixtos a través del género gramatical masculino>, y (b) es preferible aplicar <la ley lingüística de la economía expresiva> para así evitar el abultamiento gráfico y la consiguiente ilegibilidad que ocurriría en el caso de utilizar expresiones como las v los. os/as y otras fórmulas que buscan visibilizar la presencia de ambos sexos.





## **NEKATAI IRUMPRAMU 3**

(Círculo de conocimientos N° 3)

## "KUKUJRAMU WAINMA"

(Cuidados en el florecimiento)



llustrar cultivo mixto (maíz, camote, choclos, yuca y platano,zapallo) con flores, ambiente amazónico.



# 1) TIMIATRUSA NEKAMU (Dominio del conocimiento) IISARTAI. (Observemos)

• • •

(Desarrollo de los sentidos)

## 1.- Arak kukújruinia iisartai.

(Observemos el florecimiento de las plantas)



llustrar flores, donde se visualice que están las abejas y el picaflor, chupando la miel.

Arak kukujrukmanum murushi nuya jempe nanamsar kukujin mukunainia iisartai.

(En los cultivos observemos flores, el movimiento de las abejas, de picaflores, observemos cómo chupan la miel de las flores)



### Itiurchatmamtikma. (Problematización)

#### 1.-Aujmatrar inintramu aimkiartai.

(Conversemos y respondamos las siguientes preguntas)

Kuúj warinma utsumtain. (¿Para qué sirven las flores?)

## Aújtai papi nakarmari nekawartai.

(Reconozcamos las partes de un texto)

#### Nekapmatai patatkar ejekartai.

(Completemos la siguiente serie numérica)

#### Shuarti entsa nekapmatai nakumkartai.

(Dibujemos las medidas de capacidad de la nacionalidad shuar)

#### Nunka kukarnum matsamtai nakumkar iniakmastai.

(Dibujemos u hábitat terrestre)

llustrar niños y niñas shuar observando y participando en una clase sobre flores, la docente explicando con una planta con flores en el ambiente Pedagógica.

#### Unuikiartin jintiakui araka kukujri nekawartai.

(Con la orientación y apoyo del docente estudiamos las flores)



## 3.- Nékamu. (Comprensión)

Chicháchu c nekatai. (Conozcamos el uso la letra c)
Chichachu C antunamurin takakeawai, tura chicham c aatai nukap iruneawai.

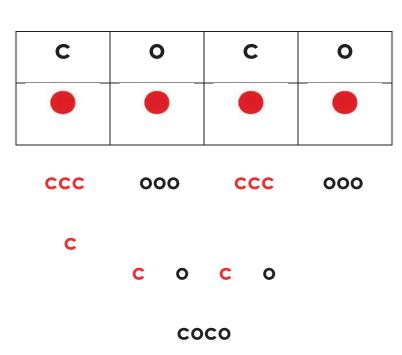
(Esta letra tiene sonido y hay palabras que hay que escribir con esta letra)

llustrar una huerta shuar de casa con plantas de ciclo corto



## El jugo de coco es rico y nutritivo.

#### COCO





## 4.- Aujsartai (Leamos)

llustrar una planta de coco con frutos	llustrar una cama	llustrar un camello	
coco	cama	camello	
llustrar un camino	llustrar una cuna	Ilustrar un conejo	
camino	cuna	conejo	

## 5.- Taamu chicham aarar ejekatai. (Completemos las letras)

Ilustrar una planta de coco con frutos	llustrar una cama	Ilustrar un camello
_oco	_ama	_amello
llustrar un camino	llustrar una cuna	llustrar un conejo
_amino	_una	_onejo



## 6.- Chicham aartai. (Escribamos las palabras)

llustrar una planta de coco con frutos	llustrar una cama	llustrar un camello
llustrar un camino	llustrar una cuna	llustrar un conejo
7 Aatai aarartai. (Escrib	oamos la letra)	

## 8.- Chicham esaram aarartai. (Escribamos oraciones)

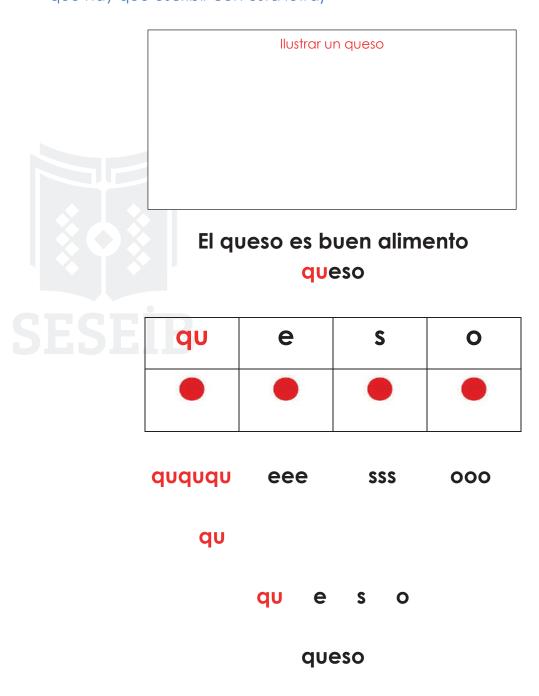
Ilustrar una planta de coco	
llustrar un camino	
llustrar un conejo	



9.- Chichachu qu nekatai. (Conozcamos el uso de la letra qu)

Chichachu qu chichau u nemarkawai tura nii antunamuri awai nuyá chicham jujai aatai iruneawai.

(Esta letra está acompañada de una vocal u, tiene sonido y hay palabras que hay que escribir con esta letra)





## 10.- Aujsartai (Leamos)

llustrar un queso	llustrar una maqueta	llustrar un paquete
queso	ma <mark>qu</mark> eta	pa <mark>qu</mark> ete
llustrar una raqueta	llustrar una máquina	llustrar una quena
raqueta	má <mark>qu</mark> ina	quena

11.-Taamu aarar ejekatai. (Completemos las letras)

^^^^^^^^



## 12.- Chicham aartai. (Escribamos las palabras)

llustrar un queso	llustrar una maqueta	llustrar un paquete
llustrar una raqueta	llustrar una máquina	llustrar una quena
qu 14 Chicham esaram	aarartai. (Escribamos orac	iones)
Ilustrar una raqueta		
llustrar una mmáquina de coser		
llustrar una quena		



## 15.- Nekatai chicham nuyá chcihachu z apachchamjai.

(Conozcamos palabras y letras en castellano que se escriben con z)

Zapallo. Planta cucurbitácea de tallos rastreros y provistos de zarcillos, hojas grandes, anchas y lobuladas, flores amarillas y fruto comestible, con multitud de semillas aplanadas; existen varias especies en la amazonia y son alimentos para la nacionalidad shuar.



Mi zapallo amarillo.

**SESEIB** 

zapallo

Z	a	р	а	II	0
ZZZ	aaa	ppp	aaa	IIIIII	000
Z					

zapallo



## 16.- Aujsartai (Leamos)

llustrar un zapallo	llustrar un zapato	llustrar un zambo
zapallo	zapato	zambo
llustrar un mazo	llustrar una taza	Ilustrar una loza
mazo	Taza	loza

## 17.- Aaatai taasu aimpratai. (Completemos las letras)

Ilustrar un zapallo	llustrar un zapato	llustrar un zambo
_apallo	_apato	_ambo
llustrar un mazo	Ilustrar una taza	llustrar una loza
ma_o	ta_a	_oza



## 18.- Chicham aartai. (Escribamos las palabras)

llustrar un zapallo	Ilustrar un zapato	Ilustrar un zambo
Ilustrar un mazo	Ilustrar una taza	llustrar una loza
	<b></b>	<b></b>

## 19.- Aatai aarartai. (Escribamos la letra)

_	B
_	

## 20.- Chicham esaram aarartai. (Escribamos oraciones)

llustrar un zapallo	
llustrar un zapato	
llustrar una quena	



### 21.- Jurukir usumtai nawe usumtai nekammataijai ikiauntsuk nananma.

(Suma y resta sin reagrupación hasta el 99. Solución de problemas)

li arakrijai patatkar nuya jurukir ikiamnaitsuk takat najanatai

Iniakmamu:

Nawe usumtai atash achiakman tsawamunam yumi yutamunam kujancham enkemtua tsenken atashin maa ikiuki. ?Urutma atashik juartuka?

Yumi yutakui washimnum nawe jimira(12) namakan enketun achikian winiai, entsa nujankruamunam kati pujusan atajkintran iniankan yarush (8) namakan ajekkrajai ?urutma namakna jearuinsha juaj?

Dibuje 12 personas de amazonia hombres y mujeres en la mesa cada uno con su yunkurak (una forma de cocinar pescado a carbón envuelto en hojas) para servirse, se vea a un lado la amamuk con otros pescados crudos sobrantes.

Kukújramu. Mashi nuse nukarak amikkia jimíaranantu<u>je</u>anka nankamasmatai nerakka kukújriniaiti, nusen nerenka katsuakuinkia kukújinkia majuki weakka initiani wainiaiti, nuka wayá neré ajá ainiawai. Kukújruksha túke samekma ainiawai.

(Florecimiento: Cuando la planta de maní termina de desarrollarse, empieza a florecer. Esto sucede luego de dos meses, luego se caen las flores. Una vez fecundada la flor, gira hacia abajo en el suelo desde la base del pezón de la hoja, la flor entierra la punta del ovario en el suelo, y comienza a alargarse horizontalmente, allí se

desarrolla el fruto del maní.)

Dibuje 26 pescados en una chankin y 12



#### 22.- Arakmamu nunkajai yutuaji. (Aporcamos los cultivos)



llustrar un cultivo de sandias, en período de aporque en un ambiente amazónico, un shuar trabajando

#### 23.- Nakurakur nampesartai. (Cantemos para alegrarnos)

Arak tsakarmatainkia nakurinivitjai
Kenku tsakarmatainkia nakurichujai
Winia umachiruna enentaimtusan
Shir warasan wainiakun nakurinivjai
mama kukujrakuinkia nakurinivjai
inchi kukujrakuinkia warartumnivjai.
Arak kukujrachkunka nakurichujai
Pantam kukujrakuinkia nakurinivjai .
Nuna enentaimtusan wikia nampeajai.
Mashi enkenaisarar nakurviniaji.

24.- Arak kukujrakui wainiamu. (Cuidados en el florecimiento)

Autor. Galo Yankur



llustrar a una niña shuar cuidando una flor en una actitud muy afectiva, en la flor debe estar una abeja chupando la miel, y en otras plantas debe haber ya granos tiernos de zapallo o de sandía.



Winia kukujchir ti shirmach tsakaram wajame. Nerektasan timia shirmach ajasam kukujrame

Natsaimpiar wajayatmeapia
arumka nerenka pampartatmea
kukujrusam wajakmin
murushi,jempejaimpia
mukutmarartatua
chikich yajasmachisha
nekashtainiaitiat mejenmasartatui
nerechirmijiai mashi aents nuya yajasmasch
ayureakmin ti aneas irmainiawai

25.- Araka kuiri. (Las flores)



llustrar una planta de choclo con frutas tiernas y una planta de chonta con tiernos.

Inchikia túke uwítin kukújriniaiti, chikich yurank aniana nu kujujrutnaka yankuam nantutin nui juarniuiti kukújrutnaka, yamatainka nukechiri akatra ainiana nui jinkianai anin akatar ajawaiti, tumaki tumaki kujuji jinin aniawai nekaska kukújinkia puju awiti, tíi pénker kunkunk ajawaiti.

Kukujrunaka mashi untmar nui mashi numirich kampuarmatai nui nekaska nukesh uunt ajaska paant katsuiniati, kukújrakka chikichik atsakamu pujuwaiti mashi kukúji majuramtai nuiyaiti neretan juarniuka.



#### **26.- TUUMP ITUIRA INIARTAIN.** (Receta de la fanesca)



Ilustrar una mamá indígena de Chimborazo cocinando en fogón.

## Warí apujtutain:

Waka muntsu, nuse, yuwi, shaa kuir, miik, chini, naamp, namak

#### itiurá iniartainiait:

mashi pachimprar nujamkain tusar wikiarar kutamar jijiun ekentsar, penker narukat tusar wee ishichik apujtutainti.

Penker narukmatainkia mashi iruntrar yurumtainti.

#### 27.- Imiatkinjai tumtuisar nampesartai.

(Entonemos una canción con instrumentos)





## 28.- Nuka, muni nuya temashjai nampesartai.

(HACEMOS MÚSICA CON HOJAS, PALOS, PEINILLAS...)

#### 29.- Iyash umuchma (MOVIMIENTOS CORPORALES)



Wekamu. (Caminata)

llustrar una niña shuar caminando



Tsekeamu. (Trote)

llustrar una niña shuar corriendo por el campo



Tepamu. (Acostado)

ilustrar una niña shuar acostado en un espacio verde, boca arriba



Pujamu. (Pujamu

llustrar a una niña shuar sentada en un espacio verde

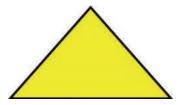


#### 30.- li iniashi umuchkar nakurustai

(JUGAMOS REALIZANDO ESTOS MOVIMIENTOS CON NUESTRO CUERPO)

## 31.- Nekapmatai ayash. (Figuras geométricas)

Juka menain penkramuiti. (Triángulo)



Juka menain penkramu achiakui

Menain penkramu.

Menaint numichijai metekmar najanma

Waaku penkramu. (Rectángulo)



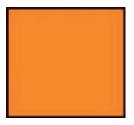
Juka aintiuk waku penkramuiti

Jimiara yantamenka metek achiakui

Aintiuk penkramuiti.

Jimiara yantame esaram nuya sutarach achiakui

Metekmat penkramu. (Cuadrado)



juka aintiuk pemkramu metekmasmaiti.

Aintiuk penkramu achiakui.



Tentemak. (Círculo)



Tentemakka enkenairar nakuramu irkari achiakui Juka tentemakar nakuramu aintsaiti

**32.- Entsa nekapak.** (Medidas de capacidad)

## Shuarti entsa nekapmatainkia juu ainiawai:



ewej



mai ewej



Graficar de acuerdo al modelo, las manos con agua como muestra en la foto, un recipiente de mate y un plato de madera.

Tsapa

wempenk



## Awakeasar iyamu. (Verificación)

1.	. Kukuiiai t	akakmamu	pagnt ac	nakumka	iniakmasta.
	· NUKUIIGI I	ukukiiluilio	Duuiii u	a Hukulliku	IIIIUKIIIUSIU.

(Dibujemos una escena donde se visualice la utilización de las flores)

## 2.- Patátka najaneamu amuktai.

(Completemos la siguiente serie numérica)

#### 3.- Shait najanar inkiumtikiar chicham najanatai.

(Unamos con líneas para formar palabras)

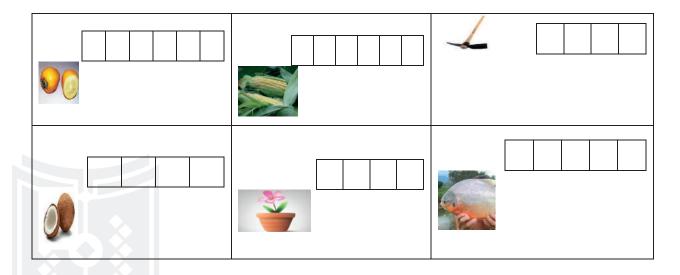
za	to
СО	SO
que	pallo
ca	СО
qui	bo
СО	ma
zam	nejo



## 2) NEKAMU NAJANMA (Aplicación del conocimiento)

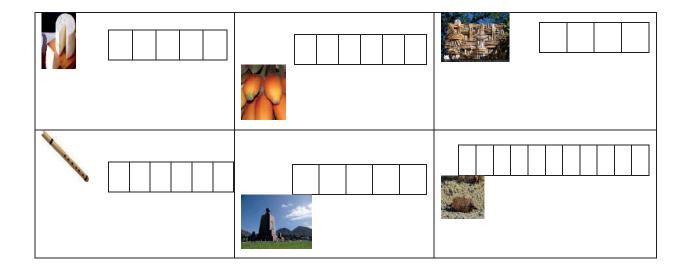
#### 1.-Nakumkamun iisan chichaman aajai c emka apujtusan.

(Observemos los dibujos y escribamos la palabra anteponiendo la letra c.)



2.- Nakumkan iisan chichaman aajai qu eemka apujtusan.

(Observemos los dibujos y escribamos la palabra anteponiendo la letra qu.)





3.- Nakumkamun iisan chichaman aajai z eemka apujtusan.

(Observemos los dibujos y escribamos la palabra anteponiendo la letra z.)

Z	Z	Z
Z	Z	<b>Z</b>

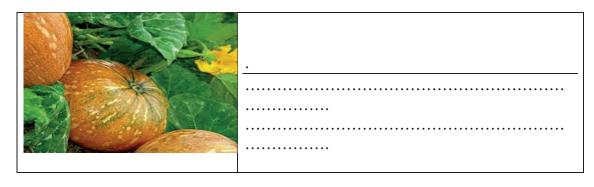
4.- Nakumkamun iisan chicháman najanan aajai.

(Observemos las siguientes imágenes construyamos oraciones con cada una de ellas. Ejemplo:

## SECRETARÍA DEL SISTEMA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE



A STATE OF THE STA		
7/10		
ALCOHOLD STATE OF THE STATE OF		
	<u> </u>	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
English (v) the state of the st		

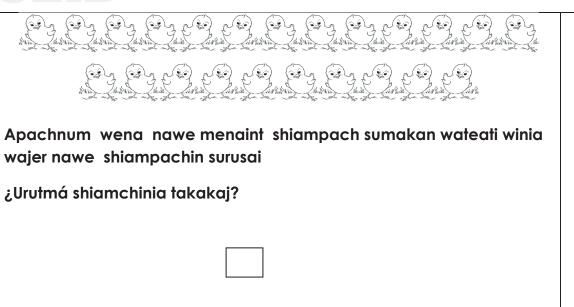




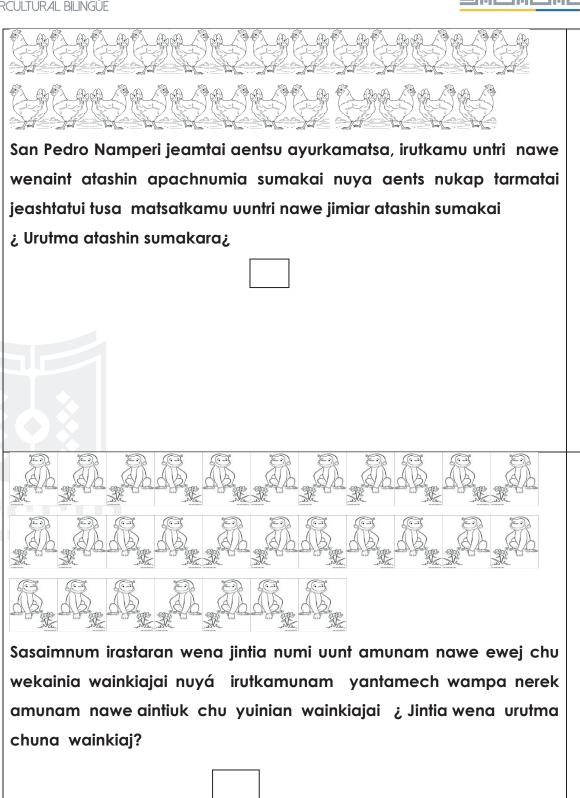
llustrar de acuerdo al modelo de los cultivos amazónicos

## 5.- Patatkar takat najanatai

**SESEIB** 









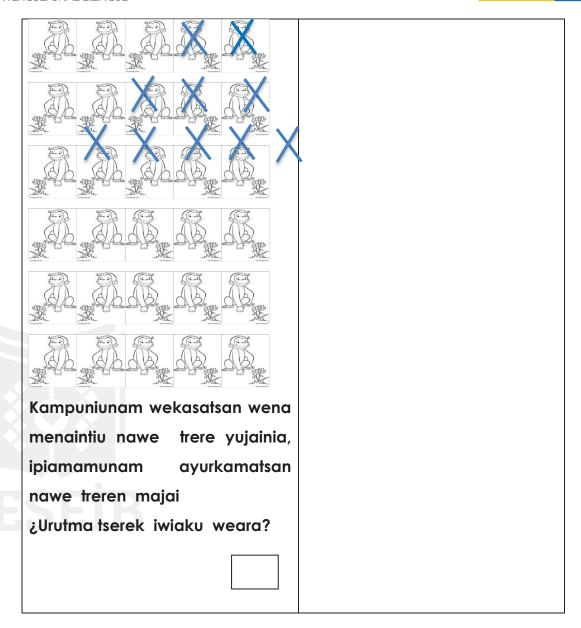
# **SESEIB**



# 6.- Nakumkamu irunu jurukir takat najanamu ,nekapmaran ankan amunam nekapmatai aartai

Car	
AND SERVICE SERVICES SERVICES SERVICES	•
the state of the s	
the state of the s	
Kanusa kanujai wesan jimiara	
nawe menaintiu shiampachin	
juki wesan numiniam awamkan	
ewej shiampach ajekraje	
¿Urutma shiampachik juaka?	
Winia humar nawe ewej atasin	
takaku tsawamunam kujancham	
enkemtua tsenken atashin esar	
ikiuki	
¿Urutma atashik juarka	







## 7.- Ankan aimkiashmanum takat jurukir najanar nekapmataijai aartai

8 -

6 =

...

6

3 =

...

5 -

... =

2

6 -

4 =

•••

...

2 =

3

9 -

4

...

... \_

4

=

1

...

4

=

6

3

-

3

=

•••

•••

4

=

4



- 3) ENENTAIMSA NAJANMA- (CREACIÓN DEL CONOCIMIENTO)
  - 1.- Nuwejai,tsakusjainkish kukujnium murushi,wanupá nuya jempech mukunainia aitkian nakunkan iniakmamjai.

...



llustrar niños y niñas shuar realizando flores con arcillas o lodos y con masa de harina

2.- Aents ajanam arak kukujrainiakui warawarat iya ame enentaimmajai nakumkata aintsan ajanam nuse aramunam sawa yua nakumkata.

**SESETB** 

llustrar una casa en medio de árboles, en el entorno de su casa shuar se vea la diversidad de cultivos variados, yuca, plátanos, caimito, variedad guabas, guayusa, cerca de la casa un río y se vea muchos peses.

Fuera de su casa, sembrado las flores y la familia a lado de las flores

- 4) NEKAT NEKAMTIKMA (socialización)
  - 1.-unuimiartin nuya apawach mashi tuakmatum uchi unuimiainia takat najankamu iniakmammaiinia isartai.

Ilustrar a niños y niñas shuar conversando con sus padres y madres, indicando los trabajos realizados en Centro Educatvo, en un ambiente de aprendizaje grande..





- @MinisterioEducacionEcuador
- f @Educacion\_EC
- ▶ /EducacionEcuador